



## Chère lectrice, cher lecteur,

La voici, la voilà, la seconde édition 2017 de forum, fraîchement sortie d'imprimerie. Vous y trouverez notamment une rétrospective des Journées nationales de Bienne. A ce propos, si vous cherchez telle ou telle information plus précise, ou – pourquoi pas – une photo de vous, je vous invite à consulter notre site Internet : [www.sssh.ch](http://www.sssh.ch).

Sans parler de la série d'articles divers et variés, qui ne manqueront pas de susciter votre intérêt et de participer à l'approfondissement de vos connaissances, j'en suis certaine. Je pense par exemple, mais pas exclusivement, à l'état d'avancement de notre nouvelle profession.

En 2018, nous publierons de nouveau deux éditions. Et pour faire vivre notre magazine, nous serions très heureux de recevoir vos contributions écrites. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à la rubrique « Informations destinées aux auteurs d'articles publiés dans Forum ».

Enfin, n'oubliez pas de jeter un coup d'œil à l'Agenda... il y aura certainement un cours ou une formation continue qui ne manquera pas de titiller votre curiosité.

Il ne me reste donc plus qu'à vous souhaiter une agréable lecture.

Au plaisir de vous revoir prochainement |

Bien à vous,  
Norma Hermann

## CONTENU

- 4**    **Le mot du président**  
F. Cavin
- 6**    **13<sup>es</sup> Journées nationales suisses sur la Stérilisation: rétrospective**  
N. Hermann
- 15**   **Communiqué**  
Conseil Supérieur de la santé
- 16**   **Formation continue chez Amcor à Paris, organisée par la société Cosanum**  
T. Aegerter
- 20**   **C'est dans l'air...**  
M. Barbieri Saraceno
- 23**   **C'è qualcosa nell'aria...**  
M. Barbieri Saraceno
- 25**   **Standards minima pour le maniement du linge souillé dans le secteur de la santé**  
M. Schlegel, E. Oswald
- 26**   **La norme EN ISO 13485:2016**  
M. Wenk
- 28**   **Le comité central répond à vos questions**  
S. Matthey-de-l'endroit, H. Ney, F. Cavin
- 32**   **Conditionnements : vérification des idées préconçues**  
M. Baruch
- 34**   **Protocole de la 33<sup>e</sup> assemblée générale de la SSSH, 2017**  
S. Mayor
- 35**   **Theodor Kocher**  
*Hôpital de l'Île*
- 42**   **La traçabilité**  
T. Sbabo Milano
- 44**   **Tracciabilità e rintracciabilità**  
T. Sbabo Milano
- 46**   **Informations destinées aux auteurs d'articles publiés dans forum**
- 49**   **Agenda / Impressum**